

ハリー・ポッターの翻訳者が語る



© J.K.ローリング、松岡佑子、ダン・シュレンジャー、静山社

言葉の魔法

通訳と翻訳の世界

日時 平成27年 3月28日(土) 13:30-15:00

会場 札幌共済ホール (札幌市中央区北4条西1丁目1番地 共済ビル6階)

講師 松岡ハリス 佑子 先生

モデレーター 熊谷 ユリヤ 先生 英語会議(同時)通訳者、北海道通訳アカデミー教務顧問・特別講師
北海道通訳者協会代表、札幌大学教授、文学翻訳者、日本ペンクラブ会員

●定員 **650名**
入場無料 申込先着順

お子様の入場はご遠慮いただきます

プログラム

第一部 講演 (60分)

「ハリー・ポッターの翻訳者が語る言葉の魔法：通訳と翻訳の世界」

第二部 トークセッション(30分)

皆様からのご質問に基づく質疑応答形式の対談

『ハリー・ポッター』シリーズの翻訳者である松岡ハリス佑子先生は、超一流の同時通訳者でもあることをご存知でしたか？松岡先生に「通訳と翻訳の世界」「言葉の魔法」「言語の橋渡し」「ハリー・ポッター翻訳・出版」などの話題に関して語っていただきます。



profile

(まつおかはりす ゆうこ)

松岡ハリス 佑子 先生

同時通訳者、翻訳家。国際基督教大学 (ICU) 卒、モンレー国際大学院大学 (MIIS) 国際政治学修士。日本ペンクラブ会員。スイス在住。ICU 卒業後、海外技術者研修協会常勤通訳。日米会話学院講師、上智大学講師、MIIS 客員教授として通訳教育の経験も深い。ハリー・ポッター全7巻の翻訳者として講演も多く、エッセイストとしては『ハリー・ポッターと私に舞い降りた奇跡』(NHK 出版)を上梓。2009年にはパリで「ハリー・ポッター翻訳者会議」を開催。2012年以降、イアン・ベック著、少年冒険家トム・シリーズ全3巻を翻訳・出版(静山社刊 『盗まれたおとぎ話』、『暗闇城の黄金』、『予言された英雄』)。

参加ご希望の方は、WEBの申込フォームからお申し込みください。

主催 HAI 北海道通訳アカデミー <http://www.hokkaido-ia.jp/>
〒060-0807 札幌市北区北7条西4丁目8-3 北口ヨシヤビル5F info@hokkaido-ia.jp

お問い合わせ



0120-978130

後援：北海道教育委員会、札幌市教育委員会、公益財団法人札幌国際プラザ